

O'NEAL


MANUAL

CHEST PROTECTOR

ENGLISH 1 USER GUIDE

INSTRUCTIONS

Thank you for choosing an O'Neal armor vest.

-  Please read instructions carefully before using your equipment. Informative note pursuant to PPE REGULATION (EU) 2016/425 Category 2 and "EN 1621-3:2018 'Motorcyclists' chest protectors".

DECLARATION OF CONFORMITY

Copy of the EU Declaration of Conformity can be accessed on the website at:

<https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration+of+conformity>

CE MARKING

The CE Marking on this item means that it has been submitted to the EU Type Approval Certification process in accordance with the requirements of the European REGULATION for PPE (EU) 2016/425 has been granted a 2nd Category Personal Protective Equipment against medium risks.

This protector meet the requirements of the technical standard EN 1621-3:2018 "Motorcyclists protective clothing against Mechanical impact. Part 1: Motorcyclists' chest protectors - Requirements and test methods".

FIND THE CLASS of YOUR chest-protector and the performances recorded during technical tests IN THE ANNEXED CHART! - the FOLLOWING are GENERAL EXPLANATIONS.

CE MARKING EXPLANATION

The „CE“ means that the product satisfies the ESSENTIAL health and safety requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425), annex II.



- LOGO & TRADE MARK registered to: O'NEAL Europe GmbH & Co. KG Erich-Blum-Str. 33 D-71665 Vaihingen an der Enz - DEUTSCHLAND / GERMANY
- Article Model: IPX 'HP 003.1'
- Pictogram provided by EN 1621-3:2018, to indicate:
 - Use (motorcycling)
 - Type of protector (C: full chest protector in a single piece protecting upper chest and sternum), DC: divided chest protector for upper chest only)
 - Protector dimension type expressed by TYPE A: smaller for small riders, TYPE B: larger for large riders
 - Impact level protection (1 or 2)
 - OPTIONAL symbols T+ and/or T- to indicate that the protector can give protection even at high and/or low temperatures (impact tested in lab respectively at -10°C and/or at +40°C)

Two performance levels are provided by this Working Draft:
LEVEL 1 = for "soft" protectors which fulfil only the force transmission requirements.

LEVEL 2 = impact for more "rigid" protectors which fulfil both the force transmission and force distribution requirements. There may be, however, weight and restriction penalties associated with providing level 2 protection.

It is very important for each rider to choose the correct level of protection, according to the accident risks he faces, his driving style, and the running environment.

The reference standard/pre-Standard is displayed under the pictogram.

4 EN 1621-3:2018: European Standard "Motorcyclists' chest protectors"

5 Please read carefully information notice.

CHECK PRIOR USE

Before using this protector, make sure it is in good condition. In case of visible damages like breaches, unstitching, etc... it shall be replaced.

The protector works properly only when in good conditions and correctly positioned: the level of protection remains as long as the protectors keep their original characteristics. Therefore, it is important that no modifications or repairs are made: do not tamper with your protectors.

If the fastening system consists of strips, straps, elastic bands or other, they must be verified in their efficiency and sealing. If a Velcro closure is present, it should be checked for wear and tightness.

MATERIALS AND MANUFACTURING

All materials used both natural or synthetic, as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by the European Regulation 2016/425 in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness. At CURRENT knowledge of the Manufacturer this protector contains no harmful substances.

USE FOR WHICH THE PROTECTOR IS INTENDED

For preventive use by motorcyclists and other off-road activities on dirt roads, to be connected to suitable

clothing or supports.
Motorcycling use: This protector, when used and worn correctly, is intended to reduce injuries risks, limiting the forces transmitted in case of motorcycle incident with fall and impact against an obstacle.

ALWAYS use it under / together with other Certified P.P.E. intended to protect other parts of the body and suitable sports garments.

HAZARDS AGAINST WHICH SOME PROTECTION IS GIVEN


This chest protector for motorcycle riders offers protection only against impacts that occur if you come off your motorcycle or if you hit an obstacle. In the event of an accident, the chest protector absorbs the impact energy to a certain extent, thus reducing the risk of injury in the chest area.

HAZARDS AGAINST WHICH SOME PROTECTION IS NOT GIVEN

This protector cannot guarantee protection against traumas caused by bending, twisting, torsions or traumas caused by extreme movements, and cannot prevent crushing as the result of striking an object or high energy impacts on the chest or abdomen, and severe bending forces such as when the torso strikes an upright post.

WARNINGS & USE LIMITATIONS

- These protectors (when used and worn correctly) can offer a LIMITED PROTECTION against IMPACT INJURY in the event of falls; they can limit abrasions or bruises (in the protected zones) caused by a fall when riding motorcycles and bicycles but can never guarantee a total safety! The level of protection is guaranteed as long as the protectors keep their original characteristics; therefore, it is important that no modifications or repairs are made.
- The divided chest protector shall not be used in a garment which allows a gap greater than 40 mm between the two halves!

 **WARNING: NO PROTECTOR CAN GUARANTEE A TOTAL PROTECTION!**

The company disclaims all responsibility for damages / consequences resulting from a wrong use (e.g.: use for other activities, use of damaged products, use of a wrong size, wrong fitting, modification of the product, etc. ...).

PERFORMANCES

The protection level according to EN1621-3:2018 is based on the impact force transmission performance. Method: impact testing at 50 J at standard ambient conditions repeated after hydrolytic ("wet") treatment.

OPTIONAL tests: at low temperature (-10° C) and/or at high temperature (+40°C).

LEVEL 1 = impact attenuation – bar impactor kerbstone: mean value ≤18 kN; no individual peak value shall exceed 24kN; this level gives a lower protective performance but the protector is more light and comfortable to wear for any kind of motorcycling activity;

LEVEL 2 = impact distribution - hemispherical impactor with guard ring: mean value ≤15 kN; no individual peak value shall exceed 20kN; this level gives an higher protection but is usually heavier to wear and less comfortable.

CARE, MAINTENANCE, STORAGE

Remove dirt with a damp cloth only; REMOVE your chest protector from its garment, before washing; carefully follow the Manufacturer's instructions.

DO NOT WASH WITH CHEMICAL PRODUCTS, such as, but not limited to, fuels, thinner or solvents, in order to avoid the protectors become misshapen, and the paddings ripped; this will result in a loss of their protective properties!!

Please check with an authorized O'NEAL Dealer or European Agent in case of doubts. The best manner to clean the protector is using mild soap and a sponge. Please let the protector air dry naturally and do not use hair dryer which may deform the product.

STORAGE & TRANSPORT

Store the protector in dry and ventilated place; avoid direct sunlight, do not expose to extreme temperatures, do not load heavy weights on it to avoid misshaping/deformation of the protectors. The average lifetime, assuming a correct use, is about 5 years.

FIT & ERGONOMICS

In order to fully benefit from the protection offered by this chest protector you should ensure that the fit of the garment meets the following criteria:

- no discomfort is caused by the garment when you are in your usual riding position and that you are easily able to reach controls; do not choose a protector that is too big, as this could interfere with the helmet creating dangerous driving conditions;
- make sure that the impact protectors are sited over the areas they are designed to protect.

It is necessary that the garment containing your chest protector is adherent to the body. The correct positioning of the protection devices provided with independent means of support will be ensured by a good coupling between its shape and the anatomical area to be protected. In all cases tools are provided to maintain the device effectively in contact with the body. If the fastening system is constituted by belts,

straps, elastic bands or other, these must be correctly fastened before use of the protector, so that the device is not idle and does not create impediments. If the closure is in Velcro, you should periodically check the wear of the same and keep it clean to promote efficiency.

DISPOSAL

At the current state of knowledge, O'NEAL protectors don't contain harmful substances and can be disposed of with the regular domestic waste at the end of their lifespan, or when damaged.

ANY QUESTIONS?

Please contact your local O'NEAL dealer or:


O'NEAL Europe GmbH & Co. KG
Erich-Blum-Str. 33
D-71665 Vaihingen an der Enz
Phone +49 (0)7042 28900-0
www.oneal.eu / www.oneal.com
www.oneal.com.au

EU Type Examination (CE Certificate) issued by Notified Body N.B. 0498 - RICOTEST s.r.l - Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) (Italy)

DEUTSCH 2 BENUTZERHANDBUCH

HINWEISE

Danke, dass Sie sich für eine Schutzweste von O'Neal entschieden haben.

-  Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Ausrüstung verwenden. Informativer Hinweis gemäß PSA-VO (EU) 2016/425 Kategorie 2 und „EN 1621-3:2018 ‚Motorradfahrer-Brustschutz‘“.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung kann auf der Website abgerufen werden unter:

<https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration+of+conformity>

KENNZEICHNUNG

Die CE-Kennzeichnung auf diesem Artikel bedeutet, dass er dem EU-Baumusterprüfverfahren gemäß den Anforderungen der europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 unterzogen wurde und eine persönliche Schutz-ausrüstung der Kategorie 2 gegen mittlere Risiken erhalten hat.

Dieser Protektor erfüllt die Anforderungen der technischen Norm EN 1621-3:2018 „Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkung. Teil 1: Brustprotectoren für Motorradfahrer - Anforderungen und Prüfverfahren“.

FINDEN SIE DIE KLASSE IHRES BRUSTSCHUTZES und die bei den technischen Tests ermittelten Leistungen IN DER ANHÄNGLICHEN TABELLE! - DIE FOLGENDEN sind ALLGEMEINE ERKLÄRUNGEN.

CE-KENNZEICHNUNG ERKLÄRUNG

Das „CE“ bedeutet, dass das Produkt die WESENTLICHEN Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425), Anhang II, erfüllt. EN 1621-3:2018: Europäische Norm „Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung - Teil 3: Motorradfahrer-Brustprotectoren.“



- LOGO & MARKE eingetragen bei: O'NEAL Europe GmbH & Co. KG Erich-Blum-Str. 33 D-71665 Vaihingen an der Enz - DEUTSCHLAND / GERMANY
- Artikel Modell: IPX 'HP 003.1'
- Piktogramm gemäß EN 1621-3:2018, zur Anzeige:
 - Verwendung (Motorradfahren),
 - Art des Protektors (C: Vollbrustprotecter aus einem Stück, der die obere Brust und das Brustbein schützt), DC: geteilter Brustprotecter nur für die obere Brust)
 - Größe des Protektors, ausgedrückt durch TYP A: kleiner für kleine Fahrer, TYP B: größer für große Fahrer
 - Aufprallschutzstufe (1 oder 2)
 - OPTIONALE Symbole T+ und/oder T- zur Angabe, dass der Protektor auch bei hohen und/oder niedrigen Temperaturen Schutz bietet (Aufpralltest im Labor bei -10°C bzw. +40°C)

In diesem Arbeitsentwurf sind zwei Leistungsstufen vorgesehen:
STUFE 1 = für „weiche“ Protektoren, die nur die Anforderungen an die Kraftübertragung erfüllen.

STUFE 2 = für „härtere“ Protektoren, die sowohl die Anforderungen an die Kraftübertragung als auch an die Kraftverteilung erfüllen. Es kann jedoch sein, dass die Schutzstufe 2 mit Gewichts- und Begrenzungsabzügen verbunden ist.

Es ist sehr wichtig, dass jeder Fahrer das richtige Schutzniveau wählt, je nach dem Unfallrisiko, dem er ausgesetzt ist, seinem Fahrstil und der Fahrumgebung.

Die Bezugsnorm/Vornorm ist unter dem Piktogramm angegeben.

4 EN 1621-3:2018: Europäische Norm „Motorradfahrer-Brustschutz“

5 Bitte lesen Sie die Informationshinweise sorgfältig durch.

VOR DER VERWENDUNG PRÜFEN

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Protektors, dass er in gutem Zustand ist. Bei sichtbaren Beschädigungen wie Rissen, offenen Nähten usw. muss er ersetzt werden. Der Protektor funktioniert nur in gutem Zustand und bei korrektem Sitz: Das Schutzniveau bleibt so lange erhalten, wie die Protektoren ihre ursprünglichen Eigenschaften behalten. Daher ist es wichtig, dass keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden: Manipulieren Sie nicht ihre Protektoren. Wenn das Verschlussystem aus Bändern, Riemen, Gummibändern oder anderen besteht, müssen diese auf ihre Wirksamkeit und Dichtigkeit überprüft werden. Wenn ein Klettverschluss vorhanden ist, sollte er auf Verschleiß und Festigkeit überprüft werden.

MATERIALIEN UND HERSTELLUNG

Alle verwendeten natürlichen und synthetischen Materialien sowie die angewandten Verarbeitungstechniken wurden so gewählt, dass sie den Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 in Bezug auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Festigkeit und Unbedenklichkeit entsprechen. Nach derzeitigem Kenntnisstand des Herstellers enthält dieser Protektor keine schädlichen Substanzen.

VERWENDUNG, FÜR DIE DER PROTEKTOR BESTIMMT IST

Für den präventiven Einsatz von Motorradfahrern und

anderen Offroad-Aktivitäten auf unbefestigten Straßen, die mit geeigneter Kleidung oder Ausrüstung verbunden werden müssen. Verwendung beim Motorradfahren: Dieser Protektor soll, wenn er richtig benutzt und getragen wird, das Verletzungsrisiko verringern, indem er die übertragenen Kräfte im Falle eines Motorradunfalls mit Sturz und Aufprall auf ein Hindernis begrenzt. Verwenden Sie ihn IMMER zusammen mit anderen zertifizierten Protektoren zum Schutz anderer Körperteile und geeigneter Sportkleidung.

GEFahren, GEGEN DIE EIN GEWISSER SCHUTZ GEBEBEN IST


Dieser Brustschutz für Motorradfahrer bietet nur Schutz vor Stößen, die beim Absteigen vom Motorrad oder beim Aufprall auf ein Hindernis auftreten. Im Falle eines Unfalls absorbiert der Brustpanzer die Aufprallenergie bis zu einem gewissen Grad und verringert so das Risiko von Verletzungen im Brustbereich.

GEFahren, GEGEN DIE EIN GEWISSER SCHUTZ NICHT GEBEBEN IST

Dieser Protektor kann keinen Schutz vor Verletzungen durch Biegung, Verdrehung, Torsion oder Verletzungen durch extreme Bewegungen bieten und kann Quetschungen durch Aufprall auf einen Gegenstand oder Stöße mit hoher Energie auf den Brust- oder Bauchraum sowie starke Biegekräfte, z. B. beim Aufprall des Oberkörpers auf einen Posten, nicht verhindern.

WARNUNGEN & BENUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

- Diese Protektoren können (bei korrektem Gebrauch und Tragen) einen BEGRENZTEN SCHUTZ gegen SCHLAGVERLETZUNGEN bei Stürzen bieten; sie können Schürfwunden oder Prellungen (in den geschützten Bereichen) begrenzen, die durch einen Sturz beim Motorrad- und Fahrradfahren verursacht werden, können aber niemals eine vollständige Sicherheit garantieren! Das Schutzniveau ist garantiert, solange die Protektoren ihre ursprünglichen Eigenschaften behalten; daher ist es wichtig, dass keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden.
- Der geteilte Brustprotecter darf nicht in einem Kleidungsstück verwendet werden, das einen Spalt von mehr als 40 mm zwischen den beiden Hälften zulässt!

 **WARNING: KEIN PROTEKTOR KANN EINEN VOLLSTÄNDIGEN SCHUTZ GARANTIEREN!**

Das Unternehmen lehnt jede Verantwortung für Schäden / Folgen ab, die sich aus einer falschen Verwendung ergeben (z.B.: Verwendung für andere Aktivitäten, Verwendung von beschädigten Produkten, Verwendung einer falschen Größe, falsche Anpassung, Veränderung des Produkts, etc. ...).

LEISTUNGEN

Das Schutzniveau gemäß EN1621-3:2018 basiert auf der Leistung der Schlagkraftübertragung. Methode: Schlagprüfung mit 50 J bei Standard-

Umgebungsbedingungen), wiederholt nach hydrolytischer („nasser“) Behandlung.

OPTIONALE Prüfungen: bei niedriger Temperatur (-10° C) und/oder bei hoher Temperatur (+40°C).

STUFE 1 = Aufpralldämpfung - Bordsteinkante: Mittelwert ≤18 kN; kein einzelner Spitzenwert darf 24 kN überschreiten; diese Stufe bietet eine geringere Schutzleistung, der Protektor ist jedoch leichter und bei jeder Art von Motorradfahren bequem zu tragen;

STUFE 2 = Aufprallverteilung - halbkugelförmiger Schlagkörper mit Schutzring; Mittelwert ≤15 kN; kein einzelner Spitzenwert darf 20 kN überschreiten; diese Stufe bietet einen höheren Schutz, ist jedoch in der Regel schwerer zu tragen und weniger komfortabel.

PfLEGE, WARTUNG, LagerUNG

Entfernen Sie Schmutz nur mit einem feuchten Tuch: Nehmen Sie Ihren Brustschutz vor dem Waschen aus dem Kleidungsstück heraus. Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen des Herstellers. NICHT MIT CHEMISCHEN PRODUKTEN WASCHEN, wie z.B. Kraftstoffe, Verdünnner oder Lösungsmittel, um zu vermeiden, dass sich die Protektoren verformen und die Polsterung reißt; dies führt zum Verlust der Schutzzeigenschaften!! Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen autorisierten O'NEAL-Händler oder einen europäischen Vertreter. Am besten reinigen Sie den Protektor mit milder Seife und einem Schwamm. Bitte lassen Sie den Protektor an der Luft trocknen und verwenden Sie keinen Haartrockner, der das Produkt verformen könnte.

LagerUNG & TRANSPORT

Bewahren Sie den Protektor an einem trockenen und belüfteten Ort auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, setzen Sie ihn keinen extremen Temperaturen aus und belasten Sie ihn nicht mit schweren Gewichten, um eine Verformung des Protektors zu vermeiden. Die durchschnittliche Lebensdauer beträgt bei korrekter Verwendung etwa 5 Jahre.

PASSFORM & ERGONOMIE

Um den Schutz, den dieser Brustschutz bietet, in vollem Umfang nutzen zu können, sollten Sie sicherstellen, dass die Passform des Kleidungsstücks die folgenden Kriterien erfüllt:


- dass das Kleidungsstück in der gewohnten Fahrposition keine Beschwerden verursacht und dass Sie die Bedienelemente leicht erreichen können; Wählen Sie keinen zu großen Protektor, da dies den Helm beeinträchtigen und gefährliche Fahrbedingungen schaffen könnte;
- Vergewissern Sie sich, dass die Aufprallschutzvorrichtungen über den Bereichen angebracht sind, die sie schützen sollen.

Das Kleidungsstück, das den Brustschutz enthält, muss gut am Körper anliegen. Die korrekte Positionierung der Schutzvorrichtungen, die mit unabhängigen Haltevorrichtungen versehen sind, wird durch eine gute Verbindung zwischen ihrer Form und dem zu schützenden anatomischen Bereich gewährleistet.

FRANÇAIS 3 GUIDE DE L'UTILISATEUR

INSTRUCTIONS

Merci d'avoir choisi un maillot de protection O'Neal.

-  Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser votre équipement. Note informative conformément au RÈGLEMENT EPI (UE) 2016/425 Catégorie 2 et à la norme « EN 1621-3:2018 Protecteurs thoraciques pour motocyclistes ».

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Une copie de la déclaration de conformité de l'UE peut être consultée sur le site web à l'adresse suivante:

<https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration+of+conformity>

CE EXPLICATION DU MARQUAGE

La mention « CE » signifie que le produit satisfait aux exigences ESSENTIELLES de santé et de sécurité du règlement EPI (UE) 2016/425), annexe II. EN 1621-3:2018 : Norme européenne „Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - Partie 3 : Protège-poitrine pour motocyclistes.“



- LOGO & MARQUE enregistrés auprès de: O'NEAL Europe GmbH & Co. KG Erich-Blum-Str. 33 D-71665 Vaihingen an der Enz - DEUTSCHLAND / GERMANY
- Modèle d'article: IPX 'HP 003.1'
- Pictogramme fourni par la norme EN 1621-3:2018, pour indiquer:
 - Utilisation (moto)
 - Type de protection (C : protection thoracique intégrale en une seule pièce protégeant la partie supérieure du thorax et le sternum), DC : protection thoracique divisée pour la partie supérieure du thorax uniquement)
 - Type de dimension de protection exprimé par TYPE A : plus petit pour les pilotes de petite taille, TYPE B : plus grand pour les pilotes de grande taille
 - Niveau de protection contre les impacts (1 ou 2)
 - Symboles OPTIONNELS T+ et/ou T- pour indiquer que la protection peut offrir une protection même à haute et/ou basse température (impact testé en laboratoire respectivement à -10°C et/ou à +40°C)

Deux niveaux de performance sont proposés par ce projet de travail :
NIVEAU 1 = pour les protections « souples » qui répondent uniquement aux exigences de transmission de force.

NIVEAU 2 = impact pour les protections plus « rigides » qui répondent à la fois aux exigences de transmission et de répartition de force. Il peut toutefois y avoir des pénalités de poids et de restriction associées à la fourniture d'une protection de niveau 2.

Il est très important pour chaque coureur de choisir le bon niveau de protection, en fonction des risques d'accident auxquels il est confronté, de son style de conduite et de l'environnement de course.

La norme/pré-norme de référence est indiquée sous le pictogramme.

4 EN 1621-3:2018 : Norme européenne « Protecteurs thoraciques pour motocyclistes »

5 Veuillez lire attentivement la notice d'information.

VÉRIFIER AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser cette protection, assurez-vous qu'elle est en bon état. En cas de dommages visibles tels que des déchirures, des décousus, etc., elle devra être remplacée.

La protection ne fonctionne correctement que si elle est en bon état et correctement positionnée : le niveau de protection reste le même tant que les protecteurs conservent leurs caractéristiques d'origine. Il est donc important de ne pas effectuer de modifications ou de réparations : ne pas altérer vos protections.

Si le système de fixation est constitué de bandes, de sangles, de bandes élastiques ou autres, il faut vérifier leur efficacité et leur étanchéité. Si une fermeture velcro est présente, il faut vérifier son usure et son serrage.

MATERIAUX ET FABRICATION

Tous les matériaux utilisés, qu'ils soient naturels ou synthétiques, ainsi que les techniques de traitement appliquées, ont été choisis pour répondre aux exigences exprimées par le Règlement européen 2016/425 en termes de sécurité, d'ergonomie, de confort, de solidité et d'innocuité. À la connaissance ACTUELLE du Fabricant, ce protecteur ne contient aucune substance nocive.

UTILISATION POUR LAQUELLE LE PROTECTEUR EST DESTINÉ

Pour une utilisation préventive par les motocyclistes

In allen Fällen sind Hilfsmittel vorgesehen, um die Schutzvorrichtung wirksam am Körper zu halten. Wenn das Befestigungssystem aus Gürteln, Riemen, elastischen Bändern oder anderen besteht, müssen diese vor der Verwendung des Protektors korrekt befestigt werden, damit die Vorrichtung nicht unfähig ist und keine Hindernisse verursacht. Bei Klettverschlüssen sollten Sie regelmäßig deren Abnutzung überprüfen und sie sauber halten, um die Effizienz zu fördern.

ENTSORGUNG

Nachzeitigem Kenntnisstand enthalten die O'NEAL-Schutzvorrichtungen keine schädlichen Stoffe und können am Ende ihrer Lebensdauer oder bei Beschädigung mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

IRGENDWELCHE FRAGEN?

Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen O'NEAL Händler oder:

O'NEAL Europe GmbH & Co. KG
Erich-Blum-Str. 33
D-71665 Vaihingen an der Enz
Phone +49 (0)7042 28900-0
www.oneal.eu / www.oneal.com
www.oneal.com.au

EU-Baumusterprüfung (CE-Zertifikat) ausgestellt von der benannten Stelle N.B. 0498 - RICOTEST s.r.l - Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) (Italien)

AVERTISSEMENTS & LIMITATIONS D'UTILISATION

- Ces protections (lorsqu'elles sont utilisées et portées correctement) peuvent offrir une PROTECTION LIMITÉE contre les BLESSURES PAR IMPACT en cas de chute ; elles peuvent limiter les abrasions ou les contusions (dans les zones protégées) causées par une chute en moto et en vélo mais ne peuvent jamais garantir une sécurité totale ! Le niveau de protection est garanti tant que les protecteurs conservent leurs caractéristiques d'origine ; il est donc important qu'aucune modification ou réparation ne soit effectuée.
- La protection thoracique divisée ne doit pas être utilisée dans un vêtement qui permet un espace supérieur à 40 mm entre les deux moitiés !!

 **AVERTISSEMENT: AUCUN PROTECTEUR NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION TOTALE!**

La société décline toute responsabilité pour les dommages / conséquences résultant d'une mauvaise utilisation (ex : utilisation pour d'autres activités, utilisation de produits endommagés, utilisation d'une mauvaise taille, mauvais essayage, modification du produit, etc. ...).

PERFORMANCES

Le niveau de protection selon la norme EN1621-3:2018 est basé sur les performances de transmission de la force d'impact. Méthode : essai d'impact à 50 J dans des conditions ambiantes standard répété après traitement hydrolytique (« humide »).

Tests OPTIONNELS : à basse température (-10° C) et/ou à haute température (+40° C).

NIVEAU 1 = atténuation de l'impact – impacteur à barre contre bordure de trottoir : valeur moyenne ≤ 18 kN ; aucune valeur de pic individuelle ne doit dépasser 24 kN ; ce niveau donne une performance de protection inférieure mais le protecteur est plus léger et confortable à porter pour tout type d'activité motocycliste ;
NIVEAU 2 = répartition de l'impact - impacteur hémisphérique avec anneau de protection : valeur moyenne ≤ 15 kN ; aucune valeur de pic individuelle ne doit dépasser 20 kN ; ce niveau donne une protection plus élevée mais est généralement plus lourd à porter et moins confortable.

ENTRETIEN, MAINTENANCE, STOCKAGE

Enlever les saletés avec un chiffon humide uniquement : RETIRER votre plastron de son vêtement, avant le lavage : suivre attentivement les instructions du fabricant. NE LAVER PAS AVEC DES PRODUITS CHIMIQUES, tels que, mais sans s'y limiter, des carburants, des diluants ou des solvants, afin d'éviter que les protections ne se déforment et que les rembourrages ne se déchirent ; cela entraînerait une perte de leurs propriétés protectrices ! En cas de doute, veuillez consulter un revendeur O'NEAL agréé ou un agent européen. La meilleure façon de nettoyer la protection est d'utiliser un savon doux et une éponge. Veuillez laisser la protection sécher à l'air libre et n'utilisez pas de sèche-cheveux qui pourrait déformer le produit.

